

TRUMBULL

POLEAS DE CADENA Y ACCESORIOS

PARA OPERAR VÁLVULAS ELEVADAS



HIERRO DÚCTIL

ACERO INOXIDABLE

ALUMINIO

ACERO AL CARBONO

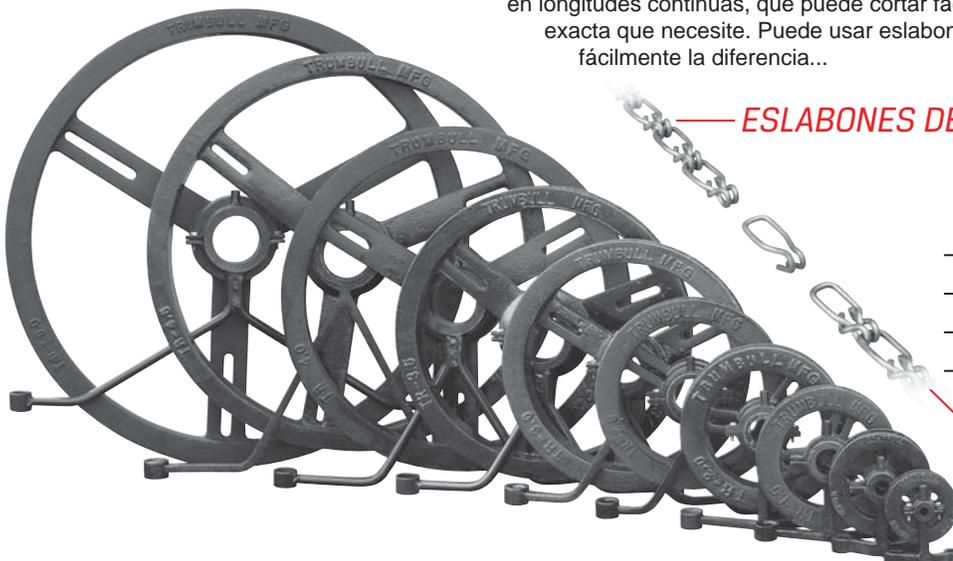
POLEAS DE CADENA AJUSTABLES DE HIERRO DÚCTIL

SE USAN PARA OPERAR VÁLVULAS ELEVADAS DESDE EL PISO

Las poleas de cadena de hierro dúctil permiten la operación de válvulas situadas en lugares elevados y difíciles de alcanzar mediante un leve tirón de la cadena. Gracias a su diseño universal, puede usar abrazaderas para sujetar la polea de cadena al volante o usar una conexión de pasador para sujetarla directamente al vástago de la válvula. Todas las poleas de cadena se proveen con accesorios de acoplamiento de acero galvanizado para sujetarlas al volante. Si va a unir la polea de cadena al vástago de la válvula con una clavija, tiene a su disposición dos adaptadores diferentes de montaje directo. Se usa una clavija en ambos adaptadores para sujetarlos al vástago de la válvula, como se ilustra en la página 3. El adaptador y la polea de cadena tendrán una perforación para la clavija y se entregarán con una clavija de acero inoxidable. El cliente se encarga de montarlos al vástago de la válvula. El cliente se encarga de las perforaciones en el vástago de la válvula. Para evitar lesiones graves, se recomienda el uso del sistema secundario de resguardo de seguridad (consulte la información adicional en las páginas 10 y 11).

Nº de pieza Trumbull	Tamaño Nº	Diámetro	Peso en caja	Gama de D.E. de volante para la polea de cadena	Cadena galvanizada	Cadena inoxidable	Longitud de la cadena (2 veces la bajada)
					Nº de pieza Trumbull	Nº de pieza Trumbull	
367-1873	TR-0.0	100 mm	1 kg	50 mm - 100 mm	172-1650	----	Más 0,31 m
367-1874	TR-1.0	150 mm	2,34 kg	108 mm - 146 mm	367-1894	367-1897	Más 0,31 m
367-1875	TR-1.5	190 mm	4,29 kg	150 mm - 190 mm	367-1894	367-1897	Más 0,31 m
367-1876	TR-2.0	229 mm	6,30 kg	197 mm - 229 mm	367-1894	367-1897	Más 0,46 m
367-1877	TR-2.5	317 mm	7,94 kg	235 mm - 317 mm	367-1895	367-1898	Más 0,46 m
367-1878	TR-3.0	394 mm	11,27 kg	324 mm - 394 mm	367-1895	367-1898	Más 0,61 m
367-1879	TR-3.5	483 mm	14,7 kg	400 mm - 483 mm	367-1895	367-1898	Más 0,76 m
367-1880	TR-4.0	550 mm	19,5 kg	489 mm - 550 mm	367-1896	367-1901	Más 0,91 m
367-1881	TR-4.5	650 mm	22,23 kg	571 mm - 650 mm	367-1896	367-1901	Más 1,07 m
367-1882	TR-5.0	750 mm	28,58 kg	571 mm - 900 mm	367-1896	367-1901	Más 1,22 m

Cuando prepare su pedido, indique las dimensiones de la rueda dentada para cadena y de la cadena, así como la longitud de cadena en metros. Se provee la cadena en longitudes continuas, que puede cortar fácilmente en obra según la longitud exacta que necesite. Puede usar eslabones de conexión para cerrar fácilmente la diferencia...



ESLABONES DE CONEXIÓN SERIE TR

Tamaño de cadena	Galvanizado	Inoxidable
	Nº de pieza Trumbull	Nº de pieza Trumbull
1/0	367-1994	367-1997
4/0	367-1995	367-1998
5/0	367-1996	----

Vea más información sobre los eslabones de conexión en la página 8.

Las poleas de cadena de hierro dúctil son dentadas y se usan con cadenas de eslabones enganchables.

Vea las páginas 4-6 sobre las poleas alveoladas de cadena de acero al carbono y acero inoxidable que se usan con cadenas de eslabones lisos y soldados.

DIMENSIONES

Tamaño de polea de cadena	TR-0.0	TR-1.0	TR-1.5	TR-2.0	TR-2.5	TR-3.0	TR-3.5	TR-4.0	TR-4.5	TR-5.0
Nº de pieza	367-1873	367-1874	367-1875	367-1876	367-1877	367-1878	367-1879	367-1880	367-1881	367-1882
D.E. de rueda dentada para cadena (mm)	100	150	190	229	317	394	483	550	650	750
La polea de cadena se ajusta al diámetro externo del volante Gama (mm)	50 - 100	108 - 146	150 - 190	197 - 229	235 - 317	324 - 394	400 - 483	489 - 550	571 - 650	571 - 900
Tamaño de cadena***	Tamaño 2	Tamaño 1/0			Tamaño 4/0			Tamaño 5/0		
Nº de pieza de cadena***	172-1650	367-1894			367-1895			367-1896		
Tamaño del conjunto de acoplamiento	DA*	DA**	A		B	C				D
Peso en caja	1 kg	2,31 kg	4,26 kg	6,30 kg	7,94 kg	11,25 kg	14,70 kg	19,50 kg	22,23 kg	28,58 kg
A (profundidad general, en mm)	48	60	65	65	65,09	65,09	65,09	67	67	84
B (diámetro orificio del cubo, en mm)	11	21	40	40	54	54	80	80	80	80
C (diámetro rebajado del cubo, en mm)	20	36	----	70	80	90	125	125	125	125
D (profundidad rebajada del cubo, en mm)	20	35	----	10	14	14	21	22	22	40

TAMAÑO DEL CASQUILLO	Ninguno	Pequeño	Mediano	Grande
D.I. mín./máx. (mm)	N/C	16 - 32	16 - 48	16 - 70

TAMAÑO DEL ADAPTADOR EN ESTRELLA	Pequeño	Mediano	Grande y extra grande (vea la NOTA debajo)
D.I. mín./máx. (mm)	10 - 22	15 - 35	15 - 35 (grande); 15 - 54 (extra grande)

* Disco de sujeción 0 ** Disco de sujeción 1 *** También se ofrecen eslabones de conexión. Vea más información en la página 8.

NOTA: deben perforarse las aspas de la polea de cadena para recibir el adaptador en estrella en el caso de los tamaños TR-4.0, TR-4.5 y TR-5.0.

CONJUNTOS DE ACOPLAMIENTO

Para sujeción a volante

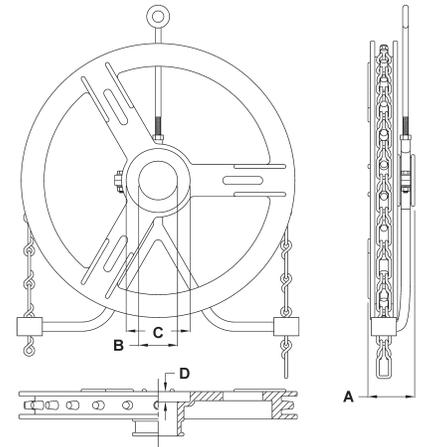
Brazo de la abrazadera

Base de abrazadera

Fleje

Para la rueda dentada para cadena de tamaños TR-1.5 a TR-2.5 se usan dos juegos de bases y brazos de abrazadera, más un fleje.

Para la rueda dentada para cadena de tamaños TR-3.0 a TR-5.0 se usan tres juegos de bases y brazos de abrazadera, sin el fleje.



DOS ADAPTADORES DE SOPORTE DIRECTO

Para montar en vástago de válvula

ADAPTADORES EN ESTRELLA

Adaptador externo

Brazo de la polea de cadena

Anclaje

Se perforará el adaptador en estrella para que encaje en el vástago. Luego se lo montará por fuera a los brazos de la polea de cadena

Vástago de válvula

El pasador atraviesa el adaptador en estrella y el vástago

NOTA: los anclajes para montar el adaptador en estrella a la polea de cadena, incluidos en el conjunto de acoplamiento de los accesorios de sujeción, excepto en el caso de la polea de cadena de acero inoxidable TRS-4.

CASQUILLOS

Adaptador interno

NOTA: se practica un agujero guía en el cubo y el casquillo hasta el diámetro interno del casquillo; el cliente es responsable de terminar la perforación y colocar el pasador.

El pasador atraviesa el cubo, el casquillo y el vástago. Queda sujeto en su lugar con la guía de cadena, que se instala sobre el pasador y el casquillo

Vástago de la válvula

Se perforará el casquillo para encajarlo en el vástago e insertarlo dentro del cubo

Guía de cadena

Cubo de la polea de cadena

Los dos adaptadores ilustrados tienen perforaciones redondas mínimas estándar. Se proveen perforaciones de otras dimensiones, otras formas, clavijas de contacto cónicas o muescas posicionadoras.

POLEAS DE CADENA DE ACERO INOXIDABLE

TIPO 316 ALVEOLADO PARA CADENA DE ESLABONES SOLDADOS TRUMBULL 316L



Las **poleas de cadena Trumbull de acero inoxidable** permiten la operación de válvulas elevadas mediante un leve tirón de la cadena. Gracias a su diseño universal, puede usar abrazaderas para sujetar la polea de cadena al volante o usar una conexión de pasador para sujetarla directamente al vástago de la válvula. Las poleas de cadena de acero inoxidable, diseñadas para entornos corrosivos, consisten en piezas de acero moldeado a la cera perdida tipo 316. Resultan ideales en procesos químicos, instalaciones al aire libre o en entornos de agua de mar.

Todas las poleas de cadena se proveen con accesorios de acoplamiento para sujetarlas al volante. Si va a unir la polea de cadena al vástago de la válvula con una clavija, tiene a su disposición dos adaptadores diferentes de montaje directo. Vea las ilustraciones de los métodos de acoplamiento en la página 3. Se usan cadenas de eslabones soldados y lisos en las poleas alveoladas.

Se calibra la cadena Trumbull específicamente para su uso con la gama completa de poleas alveoladas de cadena Trumbull. Se exige su uso para lograr una operación sin problemas.

Consulte la información sobre las poleas dentadas de hierro dúctil Trumbull con cadena de eslabones enganchables en las páginas 2 y 3. Vea una comparación de ambos tipos al pie de la página 5.

Para evitar lesiones graves, se recomienda el uso del sistema secundario de resguardo de seguridad (consulte la información adicional en las páginas 10 y 11).

Equipada con un cubo roscado para agregar el sistema de resguardo de seguridad.



UNA POLEA DE CADENA DE HIERRO FUNDIDO CORROÍDA

ILUSTRACIÓN LA VENTAJA DEL ACERO INOXIDABLE

Nº de pieza Trumbull	Tamaño Nº	Diámetro	Peso en caja	Tamaños de volante para la polea de cadena**	Diámetro*** de la perforación	Longitud de la cadena (2 veces la bajada)
367-1825	TRS-4D*	105 mm	2,08 kg	40 mm D.I. - 114 mm D.E.	12,70 mm	Más 0,31 m
367-1830	TRS-6D*	149 mm	3,81 kg	54 mm D.I. - 159 mm D.E.	21,59 mm	Más 0,31 m
367-1833	TRS-8B	200 mm	6,30 kg	190 mm D.E. - 267 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,46 m
367-1845	TRS-12B	295 mm	8,66 kg	216 mm D.E. - 343 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,46 m
367-1850	TRS-15B	386 mm	10,84 kg	241 mm D.E. - 444 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,61 m
367-1860	TRS-22B	565 mm	14,79 kg	330 mm D.E. - 635 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,91 m
367-1870	TRS-29B/C	743 mm	20,09 kg	451 mm D.E. - 940 mm D.E.	38,10 mm	Más 1,22 m

ACCESORIOS

Pida la longitud específica necesaria para la cadena de polea



Descripción

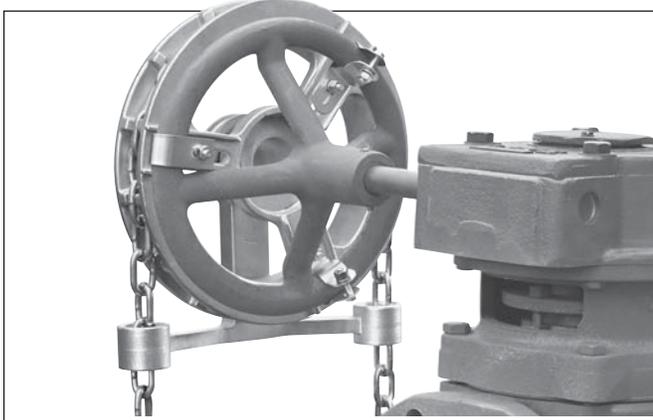
Nº de pieza Trumbull

Cadena de polea de acero inoxidable 316L serie TRS	367-1815
Eslabón de conexión de acero inoxidable serie TRS	367-1816

* El sufijo D indica "disco", que se usa en lugar de la abrazadera corriente. Vea la ilustración en la esquina superior derecha de la página 5.

** Las gamas de medidas indicadas corresponden a las piezas estampadas de acoplamiento tamaño "B", que se incluyen normalmente con las poleas de cadena modelos TRS-8 a TRS-29. Puede usar accesorios optativos para adaptar las poleas de cadena a los diámetros de volante ajenos a dichas gamas (vea la tabla 1 en la página 5). Consulte con el representante de ventas local si necesita piezas estampadas de acoplamiento más cortas o largas.

*** Consulte con la fábrica si va a usar válvulas de compuerta con tornillo externo y horquilla y con vástagos de un diámetro mayor que los diámetros internos indicados.



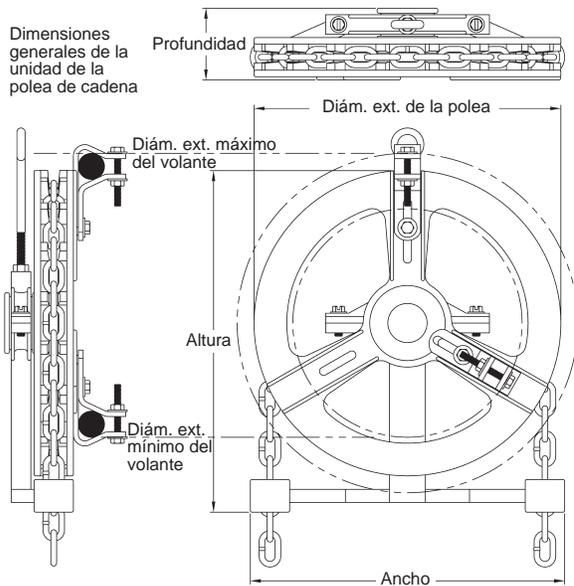
Los accesorios de acoplamiento para la instalación con abrazadera se incluyen en las poleas de cadena modelos TRS-8 a TRS-29.



Accesorios incluidos con el disco de sujeción para la instalación con abrazadera. Se incluyen en las poleas de cadena modelos TRS-4 y TRS-6 (son optativos en el modelo TRS-8).



Se venden **dos tipos de adaptadores** para el soporte directo en el vástago de la válvula. Se usa una clavija en ambos adaptadores para sujetarlos al vástago de la válvula, como se ilustra en la página 3. Para el modelo TRS-4 se necesitan agujeros roscados en la polea de cadena y tornillos especiales para montar el adaptador en estrella. Los anclajes para montar el adaptador en estrella a las poleas de cadena modelos TRS-6 a TRS-29 se incluyen en el conjunto de acoplamiento de los accesorios de sujeción.



Nota: se equipan las poleas de cadena normalmente con los conjuntos de acoplamiento "B"; consulte el tamaño apropiado en la gama de la página 4. Consulte las gamas optativas para los tipos "A" o "C" en el cuadro de la derecha.

DIMENSIONES GENERALES DE LA UNIDAD

Tamaño	D.E. rueda	Altura	Ancho	Profundidad
TRS-4	105 mm	159 mm	117 mm	60 mm
TRS-6	149 mm	179 mm	157 mm	67 mm
TRS-8	200 mm	228 mm	214 mm	70 mm
TRS-12	295 mm	333 mm	300 mm	70 mm
TRS-15	386 mm	413 mm	397 mm	70 mm
TRS-22	565 mm	565 mm	575 mm	70 mm
TRS-29	743 mm	743 mm	749 mm	70 mm

TABLA 1: DIÁMETROS EXTERNOS DE VOLANTE
Con conjuntos de acoplamiento **optativos**

Tamaño	Conjunto de acoplamiento "A"		Conjunto de acoplamiento "C"	
	D.E. mín.	D.E. máx.	D.E. mín.	D.E. máx.
TRS-4	N/C	N/C	N/C	N/C
TRS-6	N/C	N/C	N/C	N/C
TRS-8	150 mm	200 mm	311 mm	394 mm
TRS-12	178 mm	279 mm	336 mm	470 mm
TRS-15	200 mm	381 mm	359 mm	584 mm
TRS-22	279 mm	571 mm	444 mm	750 mm
TRS-29	400 mm	737 mm	571 mm	940 mm

POLEA ALVEOLADA

Acero al carbono y acero inoxidable

La cadena de polea de eslabones rectos encaja en los alvéolos de la rueda. La operación de la cadena es más cómoda gracias a sus eslabones lisos.

ESLABONES DE CONEXIÓN SERIE TR



Nº de pieza Trumbull	Peso
367-1816	0,023 kg

POLEAS DENTADAS DE CADENA

Hierro dúctil y aluminio

La cadena de eslabones enganchables engancha los dientes de la rueda.

ESLABONES DE CONEXIÓN SERIE TR



Tamaño de cadena	Galv.	Inoxidable
	Nº de pieza Trumbull	Nº de pieza Trumbull
1/0	367-1994	367-1997
4/0	367-1995	367-1998
5/0	367-1996	----

POLEAS ALVEOLADAS DE CADENA DE ACERO AL CARBONO

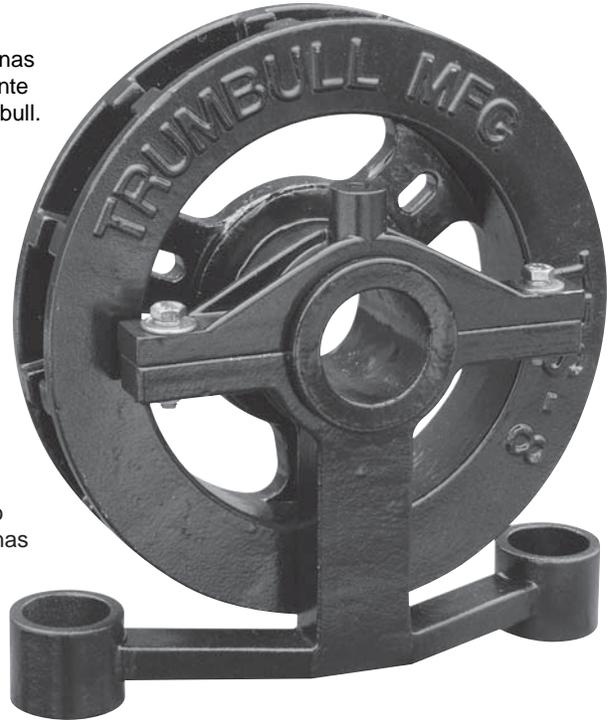
USAR CON CADENA DE POLEA DE ESLABONES SOLDADOS

Se usan **poleas alveoladas de cadena de acero al carbono Trumbull** si se prefieren las cadenas de eslabones soldados y lisos en lugar de las cadenas de eslabones enganchables. Se calibra la cadena Trumbull específicamente para su uso con la gama completa de poleas alveoladas de cadena Trumbull. Se exige su uso para lograr una operación sin problemas (vea más detalles a continuación).

Se proveen con accesorios de acoplamiento de acero inoxidable para sujetarlas al volante. Si va a unir la polea de cadena al vástago de la válvula con una clavija, tiene a su disposición dos adaptadores diferentes de montaje directo. Se usa una clavija en ambos adaptadores para sujetarlos al vástago de la válvula, como se ilustra en la página 3. El adaptador y la polea de cadena tendrán una perforación para la clavija y se entregarán con una clavija de acero inoxidable. El cliente se encarga de montarlos al vástago de la válvula.

Acabado por cataforesis.

Para evitar lesiones graves, se recomienda el uso del sistema secundario de resguardo de seguridad (consulte la información adicional en las páginas 10 y 11). Todas las poleas de cadena Trumbull vienen equipadas con un cubo roscado para agregar el sistema de resguardo de seguridad.



Nº de pieza Trumbull	Tamaño Nº	Diámetro	Peso en caja	Tamaños de volante para la polea de cadena**	Diámetro*** de la perforación	Longitud de la cadena (2 veces la bajada)
367-1829	TRCS-6PD*	149 mm	3,95 kg	54 mm D.I. - 159 mm D.E.	21,59 mm	Más 0,31 m
367-1832	TRCS-8PB	200 mm	6,42 kg	190 mm D.E. - 267 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,46 m
367-1844	TRCS-12PB	295 mm	9,23 kg	216 mm D.E. - 343 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,46 m
367-1849	TRCS-15PB	386 mm	11,11 kg	241 mm D.E. - 444 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,61 m
367-1859	TRCS-22PB	565 mm	15,19 kg	330 mm D.E. - 635 mm D.E.	38,10 mm	Más 0,91 m
367-1869	TRCS-29PB	743 mm	20,41 kg	451 mm D.E. - 800 mm D.E.	38,10 mm	Más 1,22 m

ACCESORIOS

Pida la longitud específica necesaria para la cadena de polea. La cadena serie TRS está calibrada para operar con las poleas de cadena Trumbull.



Descripción	Nº de pieza Trumbull
Cadena de polea de acero al carbono galvanizado	367-1818
Cadena de polea de acero inoxidable 316L	367-1815
Eslabón de conexión de acero inoxidable, serie TRS	367-1816

* El sufijo D indica "disco", que se usa en lugar de la abrazadera corriente. Vea la ilustración en la esquina superior derecha de la página 5.

** Las gamas de medidas indicadas corresponden a las piezas estampadas de acoplamiento tamaño "B", que se incluyen normalmente con las poleas de cadena modelos TRS-8 a TRS-29. Puede usar accesorios optativos para adaptar las poleas de cadena a los diámetros de volante ajenos a dichas gamas (vea la tabla 1 en la página 5). Consulte con el representante de ventas local si necesita piezas estampadas de acoplamiento más cortas o largas.

*** Consulte con la fábrica si va a usar válvulas de compuerta con tornillo externo y horquilla y con vástagos de un diámetro mayor que los diámetros internos indicados.

POLEAS DENTADAS DE CADENA DE ALUMINIO

Es preferible el uso de poleas de cadena de aluminio porque son livianas y reducen la carga en el vástago de la válvula o en el eje de entrada. Se parecen a las poleas dentadas de cadena de hierro dúctil (consulte las páginas 2 y 3).

Gracias a su diseño universal, puede usar abrazaderas para sujetar la polea de cadena al volante o usar una conexión de pasador para sujetarla directamente al vástago de la válvula.

Se proveen con accesorios de acoplamiento de acero inoxidable para sujetarlas al volante. Si va a unir la polea de cadena al vástago de la válvula con una clavija, consulte con Trumbull para obtener diferentes opciones de montaje directo.

Se venden las poleas de cadena de aluminio con capa protectora.

Para evitar lesiones graves, se recomienda el uso del sistema secundario de resguardo de seguridad (consulte la información adicional en las páginas 10 y 11). Todas las poleas de cadena Trumbull vienen equipadas con un cubo roscado para agregar el sistema de resguardo de seguridad. Consulte la información sobre las poleas de cadena de acero inoxidable en las páginas 4 y 5.



Nº de pieza Trumbull	Tamaño Nº	Diámetro	Peso en caja	Gama de D.E. de volante para la polea de cadena	Cadena galvanizada*	Cadena inoxidable*	Longitud de la cadena (2 veces la bajada)
					Nº de pieza Trumbull	Nº de pieza Trumbull	
367-2020	TRA-0.0	100 mm	0,23 kg	50 mm - 100 mm	172-1650	----	Más 0,31 m
367-2021	TRA-1.0	150 mm	0,68 kg	108 mm - 146 mm	367-1894	367-1897	Más 0,31 m
367-2022	TRA-1.5	190 mm	0,91 kg	150 mm - 190 mm	367-1894	367-1897	Más 0,31 m
367-2023	TRA-2.0	229 mm	1,81 kg	197 mm - 229 mm	367-1894	367-1897	Más 0,46 m
367-2024	TRA-2.5	317 mm	2,27 kg	235 mm - 317 mm	367-1895	367-1898	Más 0,46 m
367-2025	TRA-3.0	394 mm	3,17 kg	324 mm - 394 mm	367-1895	367-1898	Más 0,61 m
367-2026	TRA-3.5	483 mm	4,99 kg	400 mm - 483 mm	367-1895	367-1898	Más 0,76 m

* Para facilitar la instalación, se recomienda usar eslabones de conexión (vea la página 8).

ESLABONES DE CONEXIÓN SERIE TR

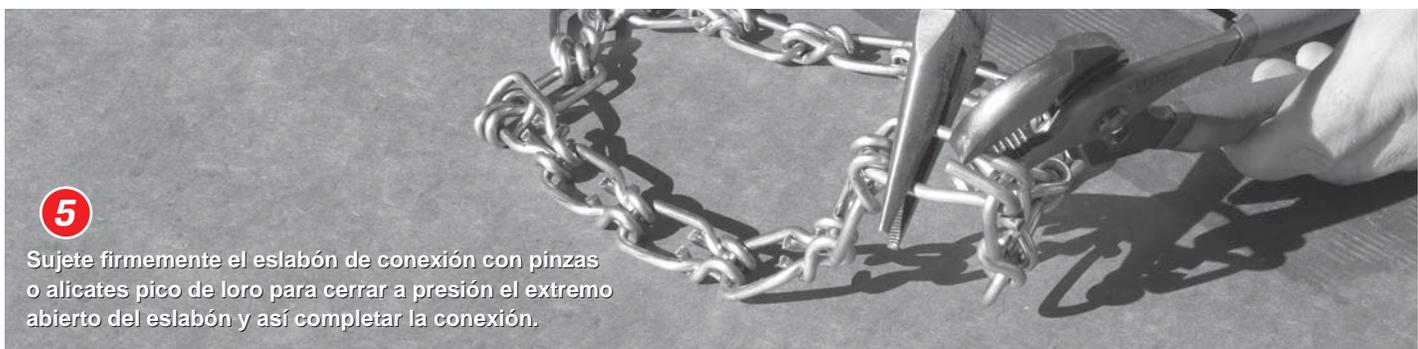
PARA CONECTAR CADENAS QUE SE USARÁN EN POLEAS DENTADAS

Los **eslabones de conexión serie TR** para conectar cadenas de eslabones enganchables. Se usan estas cadenas con las poleas dentadas de cadena de hierro dúctil Trumbull. Los eslabones de conexión preformados eliminan la necesidad de cortar la cadena y doblar el eslabón final para formar un bucle.

Se venden los eslabones en tres medidas, 1/0, 4/0 y 5/0, que pueden usarse con poleas de cadena de hierro dúctil de cualquier tamaño, de TR-1.5 a TR-5.0.

Tamaño de cadena	Galvanizado		Acero inoxidable 316	
	Nº de pieza Trumbull	Peso	Nº de pieza Trumbull	Peso
1/0	367-1994	0,01 kg	367-1997	0,01 kg
4/0	367-1995	0,014 kg	367-1998	0,014 kg
5/0	367-1996	0,023 kg	N/C	

La instalación es **fácil**: solo siga estos cinco pasos...



PORTACADENAS

ELIMINA EL RIESGO PARA LA SEGURIDAD QUE PRESENTAN LAS CADENAS COLGANTES

Se instalan poleas de cadena para ganar acceso a las válvulas elevadas. Sin embargo, con frecuencia las cadenas quedan colgando y se interponen en el camino del operario, convirtiéndose en una pista de obstáculos o en un riesgo para la seguridad.

Se usa el portacadenas para guardar las cadenas colgantes a una altura segura por encima del paso de los operarios. Simplemente enganche el pasador a un eslabón de la cadena a la altura deseada y coloque la cadena en el portacadenas. Hale del mango para soltar la cadena que desee usar. Luego de usar la cadena, vuelva a colocarla en el portacadenas y engánchela a la altura deseada. Se provee en color naranja de seguridad. Fabricada de polímero termoplástico de gran resistencia.



Cadena en el camino.



El **portacadenas** permite guardar la cadena arriba del camino.



Nº de pieza Trumbull	Longitud total	Peso
367-1890	298 mm	0,25 kg

Si desea un nivel adicional de seguridad para su polea de cadena, use siempre el sistema de resguardo de seguridad Trumbull para poleas de cadena. Consulte la información adicional en las páginas 10 y 11.

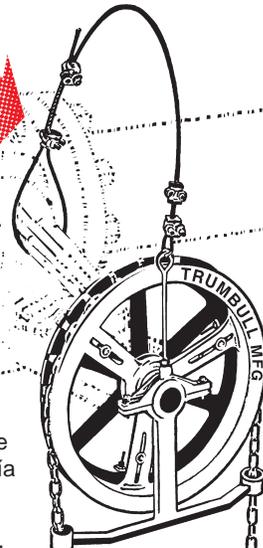
AHORA PUEDE
PREVENIR LESIONES GRAVES
CON NUESTRO ...

SISTEMA SECUNDARIO DE RESGUARDO DE SEGURIDAD

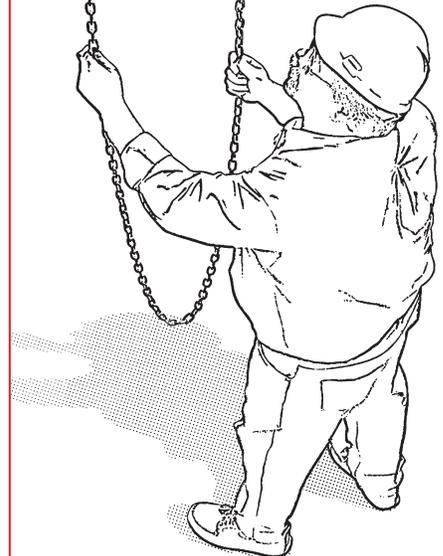
Si instala, mantiene e inspecciona correctamente la polea de cadena, jamás debería separarse de la válvula y caer a tierra. Si bien es poco probable que se caiga una polea de cadena, podría causar lesiones graves o la muerte.

Puede agregar kits de cables de seguridad a la instalación de la polea de cadena a bajo costo. Se une un extremo a la polea de cadena y el otro a un componente permanente de la válvula o a un tubo contiguo.

El cable, las presillas y los pernos de argolla están hechos de acero inoxidable tipo 316, que prolonga su vida útil aun en los entornos más corrosivos.



Los resguardos de seguridad protegen al operario de **posibles lesiones**



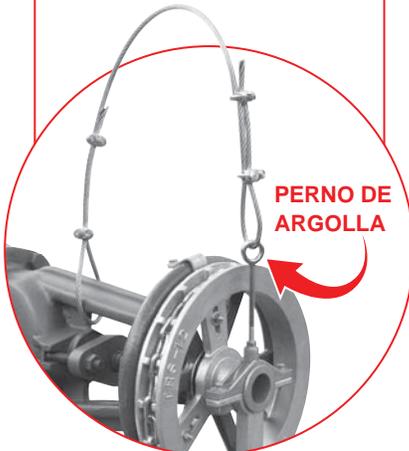
Paso 1 PIDA EL KIT

Nº de pieza
Trumbull

367-1975

Se provee el kit sin el perno de argolla. Debe pedir los pernos de argolla adecuados por separado.

Vea el cuadro de la derecha.



PERNO DE ARGOLLA

Paso 2

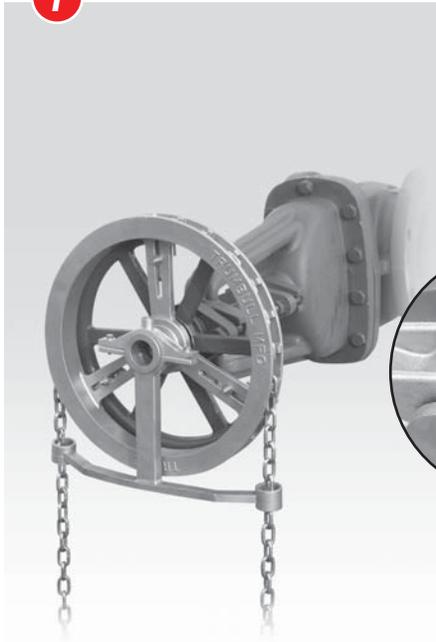
PIDA EL PERNO DE ARGOLLA CORRECTO

	Para polea de cadena	Pida perno de argolla	Nº de pieza Trumbull
Acero inoxidable	TRS-4	25 mm	367-1974
	TRS-6	25 mm	367-1974
	TRS-8	80 mm	367-1973
	TRS-12	150 mm	367-1972
	TRS-15	150 mm	367-1972
	TRS-22	330 mm	367-1970
	TRS-29	330 mm	367-1970
Hierro dúctil	TR-0.0	50 mm	367-1968
	TR-1.0	50 mm	367-1968
	TR-1.5	80 mm	367-1973
	TR-2.0	80 mm	367-1973
	TR-2.5	150 mm	367-1972
	TR-3.0	229 mm	367-1971
	TR-3.5	229 mm	367-1971
	TR-4.0	229 mm	367-1971
	TR-4.5	330 mm	367-1970
	TR-5.0	330 mm	367-1970
Acero al carbono	TRCS-8	80 mm	367-1973
	TRCS-12	150 mm	367-1972
	TRCS-15	150 mm	367-1972

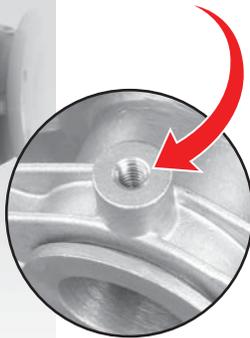
LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE RESGUARDO DE SEGURIDAD ES FÁCIL EN 4 PASOS

1-2-3-4

1



Instalación típica de rueda dentada para cadena. La tapa de seguridad está roscada para recibir el perno de argolla.



2



Instale el perno de argolla para el cable de seguridad y asegúrelo en su lugar con la contratuercas.

3



Inserte el cable por el perno de argolla haciendo un doblez en U y deje un exceso de unos 15 cm.

Instale una abrazadera sobre el cable a 2,5 cm del extremo y la segunda abrazadera lo más cerca posible del perno de argolla.

NOTA

La argolla del perno debe ir paralela a la polea de cadena y las tuercas del perno en U deben oponerse a la polea de cadena.

4



Enrolle el otro extremo del cable alrededor de un objeto afianzado. Puede unir el cable a la horquilla de la válvula o a un tubo contiguo.

NOTA

Apretar las cuatro tuercas de abrazadera con un par de torsión de 15 pies-libra como mínimo.

OTROS ACCESORIOS PARA VÁLVULAS TRUMBULL



GUÍAS DE VÁSTAGO



INDICADORES DE POSICIÓN
PARA VÁLVULAS



PEDESTALES
DE MANIOBRA



CAJAS PARA VÁLVULA



PALANCAS DE CADENA



PROLONGACIONES
DE VÁSTAGO PARA VÁLVULA

Comuníquese con nosotros . .

TRUMBULL

Trumbull Manufacturing

3850 Hendricks Road, Youngstown, OH 1556, EE. UU.

Teléfono: (330) 270-7888

Fax: (330) 392-0756

www.trumbull-mfg.com

Traducción de Mario Chávez, Máster en Traducción Audiovisual